

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

***FACULTE DES LETTRES ET DES
LANGUES.***

***DEPARTEMENT DES LETTRES
ET LANGUE FRANCAISE.***

N°:



***DOMAINE : LETTRES ET LANGUES
ETRANGERES***

FILIERE : LANGUE FRANCAISE

***OPTION : DIDACTIQUE DES
LANGUES ETRANGERES***

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique**

Par: Djaidja Manal
Zerouga Amal Kenza

Intitulé:

**L'image comme un facteur motivationnel dans l'enseignement
apprentissage du FLE, cas de 2ème année moyenne.**

Soutenu devant le jury composé de:

Kharkhache souhila	UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA	Président
KEFSI Nadia	UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA	Rapporteur
saadaoui saloua	UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA	Examineur

Année universitaire : 2021/2022

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Université Mohamed Boudiaf - M'Sila

Extrait de l'arrêté ministériel n°1082 du 27 Décembre 2020

Déclaration sur l'honneur relatif à l'engagement aux règles d'intégrité scientifique

en vue d'élaboration d'une recherche

Je soussigné(e),

Mr, Mme: MAADJA Manal

Qualité : étudiant(e).

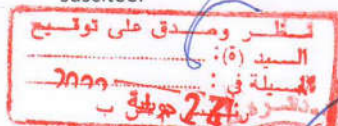
Portant carte d'identité n° 807 919106 délivrée le : 22-05-2022

Inscrit(e) à la faculté Des langues étrangères département de Français

Charge(e) d'élaborer des travaux de recherche (mémoire de master) dont le titre est:

l'image comme un facteur motivationnel dans
l'enseignement/apprentissage du FLE

Je déclare en mon honneur de m'engager à respecter les critères scientifiques et méthodologiques ainsi que les critères d'éthique de la profession et de l'intégrité académique requises dans l'élaboration de la recherche suscitée.



Le 24-07-2022

Signature de l'intéressé(e)

Maadja



République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Université Mohamed Boudiaf - M'Sila

Extrait de l'arrêté ministériel n°1082 du 27 Décembre 2020

Déclaration sur l'honneur relatif à l'engagement aux règles d'intégrité scientifique

en vue d'élaboration d'une recherche

Je soussigné(e),

Mr, Mme: Kerouga Amal Kenta

Qualité : étudiant(e).

Portant carte d'identité n° 110000995001706 délivrée le : 22/05/2022

Inscrit(e) à la faculté lettres & langues département de français

Charge(e) d'élaborer des travaux de recherche (mémoire de master) dont le titre est:

d'image comme un facteur motivationnel dans
l'enseignement apprentissage du FLE

Je déclare en mon honneur de m'engager à respecter les critères scientifiques et méthodologiques ainsi que les critères d'éthique de la profession et de l'intégrité académique requises dans l'élaboration de la recherche suscitée.

Le

Signature de l'intéressé(e)



Remerciement

nous remercions toutes d'abord le bon Dieu Allah qui nous a donné la volonté, le courage et la puissance de réaliser ce modeste travail.

Nous tenons à exprimer toutes nos reconnaissances à notre directrice de recherche "Madame Kefsi Nadia" pour ses conseils, ses orientations, son soutien moral, sa confiance et ses encouragements et membre de jury qui ont accepté de lire et d'évaluer ce travail.

Nous remercions également les enseignantes de l'école "Mey Ziada" qui ont accepté de nous aider dans notre expérimentation

"Monsieur Ben Dib Saïd, Madame Ghadbane et madame Makri Fouzia"

Et enfin, un grand merci à tous ceux qui ont participé de près ou de loin à la réalisation et la finalisation de ce travail.

Dédicace

Je dédie ce mémoire:

A ma chère mère, à la lumière de ma vie, ma raison d'être, ma raison de vivre, à la tendresse infini, mon soutien moral, de persévérance, de sagesse, le synonyme de courage celui qui m'a donné la vie à travers ses encouragements, sa patience et son aide.

A mon père, celui qui m'indiqué la bonne voie, à le pilier de ses enfants, qui m'a attendu avec patience ce jour-là, je le dédie pour sa confiance, et ses sacrifices inoubliables.

A mes chères sœurs : Fatima, Sara, Amira, Aya.

A mon seul frère : Oussama.

A mes neveux: Said, Bahou ,rahaf.

A mes beaux-frères: walid, raouf, Moustapha.

A toutes ma famille: Zerouga et charef.

A tout ce qu'a une place spéciale dans mon cœur.

kenza

Dédicace

Je dédie ce travail:

À ma maman qui m'a soutenu et encouragé durant ces années d' études, et qui est ma source de bonheur.

A l'homme, mon précieux offre du Dieu. Mon cher père pour ses efforts qui il a suscité en moi, que ce rapport soit le meilleur cadeau de je puisse t'offrir.

À ma sœur Zakia et son petit Assil.

À mes frères : Samir, Haccen et sa famille, Tadj Eddine.

à mon fiancé qui n'est pas cessé de me conseiller, encourager et soutenir tout au long de mes études, que Dieu le protège et l'offre la chance et le bonheur.

A tous ceux que j'aime.

Manal

Table des matières :

Remerciement	٢
Dédicace	٣
Chapitre 01	٤
l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE.	٤
Introduction général :	1
L'aperçu historique de l'image :	3
Définition de l'image :	5
3-Les types de l'image :	6
3-2-La photographie:	6
3-3-la peinture :	7
3-4-La fiche :	7
3-5-La gravure:	7
3-6-Le dessin	7
L'image en sémiologie.	7
La distinction entre la sémiologie et la sémiotique de l'image.	9
L'image en didactique	9
Les fonctions de l'image dans l'enseignement apprentissage du FLE.	10
1-La fonction explicative et descriptive:	10
2-la fonction informative :	10
3-la fonction argumentative:	10
4-La fonction narrative:	10
5-La fonction communicative:	11
La place de l'image dans les méthodes d'enseignement:	12
1-La méthode traditionnelle :	12
2-La méthode directe:	12
3 La méthode audiovisuelle:	12
4-L'approche communicative:	12
L'approche par compétence:	12
Conclusion partielle :	13
Chapitre2	١
la motivation.....	١
Introduction partielle:	15

Chapitre II : la motivation	15
Les définitions des dictionnaires et des écrivains:	15
Les types de motivation :	17
1-Motivation intrinsèque:	17
2-La motivation extrinsèque:	17
Les facteurs de motivation :	17
1-Les facteurs externes :	17
Les facteurs relatifs à la société :	19
Les facteurs relatives à la vie personnelle de l'apprenant:	19
3-les facteurs relatives à la classe :	20
4-les facteurs internes à la classe :	20
L'image comme moyen de motivation ;	21
l'image comme source de plaisir :	22
l'image comme moyen de mémorisation :	22
Conclusion partielle :	23
Partie pratique	6
Introduction:	25
Présentation de questionnaire :	25
Analyse des résultats obtenus :	28
l'analyse de l'expérimentation En classe de 2ème moyenne :	32
Description de l'expérimentation :	32
L'analyse et l'interprétation du premier exercice.	33
conclusion partielle :	35
Conclusion générale	28
Conclusion générale :	37
Annexes	40
Références :	46
Résumé:	68

Chapitre 01

l'image dans l'enseignement/apprentissage du
FLE.

Chapitre 01 :—— l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

Introduction général :

L'enseignement-apprentissage des langues étrangères constitue un champ prioritaire dans tous les systèmes éducatifs, nécessite la mise en place des moyens attractifs et des méthodes pour transmettre l'information aux apprenants et pour former des individus capables de participer dans la société.

Afin que ces moyens suscitent leur intérêt de motivation, le but de l'enseignement d'une langue étrangère (le français) est d'apprendre à parler à écrire mais aussi à communiquer. Pour transmettre un ensemble de savoir, il est indispensable de déterminer les besoins des apprenants.

Michel TARDY explique que : « l'essentiel de l'activité de l'enseignement sera de stimuler, d'encourager, d'aider à effectuer les bons choix d'activités d'utiliser l'image pour faciliter la compréhension » (1966 :25).

En Algérie la langue française occupe une place très importante elle a un statut bien défini qui donne une grande importance à l'enseignement du FLE, vu que l'école est un milieu qui place les élèves au centre du dispositif éducatif.

L'enseignement apprentissage du FLE est une situation de communication qui s'articule par un formateur qui est l'enseignant, son rôle est primordial (c'est un guide, un médiateur qui doit prendre la responsabilité de son acte d'enseignement), un formé qui est l'apprenant et le contenu (le savoir).

Les programmes du français de cycle moyen ont le même objectif en commun selon les concepteurs du programme, l'apprentissage du FLE contribue à développer chez l'élève tant à l'oral qu'à l'écrit, l'acteur le plus important dans le processus d'apprentissage n'est pas l'enseignant mais l'apprenant c'est sur lui, sur ses besoins, ses aspirations que se fondent le cours et l'attitude de l'enseignant.

Plusieurs moyens permettent de mettre les apprenants en contact avec la langue étrangère l'utilisation de manuel scolaire et précisément l'image, cette dernière est considérée comme un moyen didactique le plus utilisé dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères « vaillon » affirme que : « parmi tous les objets qui peuvent contribuer à l'apprentissage des langues, l'image est certainement l'un des plus intéressants »¹.

¹- Vaillon, Vergine. Image et apprentissage l'Harmattan, Paris, 2002. P25.

Chapitre 01 :—— l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

L'image est omniprésente dans le monde d'aujourd'hui, elle est partout autour de nous et elle occupe dans les programmes récents une place très importante en tant que support d'apprentissage et d'objet d'étude, en revanche, l'image a toujours fait partie des moyens utilisés pour l'enseignement-apprentissage des langues, ainsi, l'image en tant qu'un outil didactique est capable de rendre les apprenants plus motivés parce que les élèves font confiance à ce qu'ils aperçoivent avec leurs yeux.

Notre recherche s'intitule : « l'image comme un facteur motivationnel dans l'enseignement apprentissage du FLE, cas de 2^{ème} année moyenne », nous tenterons d'analyser l'utilisation de l'image dans une classe de FLE.

Cela nous a poussé à poser la question suivante :

Dans quel mesure l'image comme un outil didactique dans l'enseignement-apprentissage de FLE pourrait être un moyen de motivation pour les élèves?.

Pour pouvoir répondre à ces questions , nous proposons les hypothèses suivantes :

- L'image pourrait aider les apprenants dans l'apprentissage du français.
- L'image pourrait être un moyen attrayant pour les apprenants.
- L'image est considérée comme un support facilitateur et motivationnelle dans la compréhension et la mémorisation et pousse les apprenants à s'exprimer avec plaisir.

Notre objectif vise à mettre l'accent sur l'apport de l'image dans la motivation des apprenants, pour réaliser l'objectif à cette recherche, nous avons adopté une démarche expérimentale-analytique. Notre modeste travail comporte deux parties qui seront présentées comme suit :

Premièrement, la partie théorique qui contient deux chapitres : le premier chapitre s'intitule l'image dans l'enseignement-apprentissage du FLE, nous commencerons d'abord par l'aperçu historique de l'image, nous abordons sur le plan sémiologique et didactique quelques définitions de l'image et nous allons aussi proposer quelques types de l'image et ses différentes fonctions de l'enseignement apprentissage du FLE.

Chapitre 01 :—— l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

Ainsi, nous terminons par la place de l'image dans les méthodes d'enseignement.

Le deuxième chapitre sera consacré à la motivation, nous citerons quelques définitions de la motivation, ses majeure type et ses principaux factures (externes, internes). Ensuite, nous évoquerons l'image comme un moyen de motivation en montrant l'image comme un moyen de mémorisation et une source de plaisir.

Deuxièmement, la partie pratique se subdivise en deux chapitres, le premier chapitre est consacré à l'analyse d'un questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen afin d'avoir confirmé ou infirmé l'utilisation de l'image dans une classe du FLE.

Le deuxième chapitre se base sur une expérience à travers un travail d'observation dans une classe du FLE pour vérifier la véritable exploitation de l'image par les enseignants. Puis, nous proposons des activités pour tester l'influence de l'image sur la motivation des apprenants.

Introduction partielle:

L'utilisation de l'image comme outil dans l'enseignement du FLE est considérable, il permet une meilleure perception par les élèves des messages linguistiques et culturelle.

Pour mener notre étude et pour comprendre la spécificité de l'image comme moyen de motivation , nous allons donc focaliser notre travail sur l'image dans son domaine didactique et sémiologique

L'aperçu historique de l'image :

L'intérêt de l'homme pour les images et apparu dès la préhistoire dans la société égyptienne, l'image Pharaon était un symbole de l'union de peuple et de cohésion de la société pour le but de transmettre des messages, des informations, des idées...

Platon dit à ce propos : « j'appelle images d'abord les ombres ensuite les reflets qu'on voit dans les eaux, ou à la surface du corps opaques, polis et brillants et toutes les représentations de ce genre »². L'image fut le premier outil

²- platon, 1949, cité parjoly, 1994, pp.40-41.

Chapitre 01 :—— l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

communicatif que l'homme à développer, et son rôle primordial est la communication entre les individus de la même entité sociale.

selon L. Gervereau les images sont considérées comme : « pictogramme si elles sont dessinés, peintes, pétroglyphe. Si elles sont gravées au taillées, ces figures représentent les premiers moyens de communication humaine »³.

³ - L-Gervereau, voir, comprendre : analyser les images, la découverte, paris 1976, p15.

Définition de l'image :

L'image est un concept que l'on rencontre dans notre vie quotidienne, elle recouvre plusieurs emplois dans les différents domaines par ses intérêts et sa dimension, elle est incluse dans le domaine de la pédagogie.

L'image du latin « imago » (représentation, portrait ,copie) est une catégorie de signes qu'on a l'habitude de distinguer des indices et des symboles

D'après le Petit Robert le terme « image » provient de latin « imago » image signifie : représentation d'une personne ou d'une chose par la peinture, la sculpture, le dessin, la photographie, le film⁴.

D'après le dictionnaire Encarta : « l'image est une représentation visuelle, c'est une image très ressemblante: image numérique-image réelle-image visuelle ».

« En pédagogie, l'usage de l'image en didactique des langues remonte à l'antiquité, au XVII^e siècle, Comenius aurait été le premier à recommander formellement son utilisation dans l'apprentissage d'une langue ».

Elle désignait un « auxiliaire visuel » qui favorise la compréhension et la production »

L'image peut décrire une société dans toute sa diversité à savoir ; croyance religieuse, organisation sociale et mode de travail. Cette fonction descriptive suscite naturellement des réactions émotionnelles. L'image a la capacité de motiver des activités pédagogiques plus particulièrement :

Les schémas graphiques, sculptures, bandes dessinées.

Nous pouvons citer la citation de dictionnaire du vocabulaire de psychologie et de psychiatrie de l'enfant, l'image est :« une reproduction soit concrète, soit mentale de ce qui a été perçu par la vue ».

Le dictionnaire de la didactique du FLE ,second, donne une autre définition : l'image est considéré comme : « des dessins plus riches ou des photos

⁴- J-P.Robert, "Dictionnaire pratique de FLE", paris, éditions ophnys, 2008. P104.

Chapitre 01 :—— l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

qui serviront de leur côté à faciliter l'accès à une situation de communication et à la compréhension des échanges langagières qui s'y déroulent »(l'image naturelle, l'image physique, sociale, artificielle).

*L'image apparaît comme un support idéal pour favoriser la prise de parole de nos élèves, l'image en classe peut se présenter sous différentes formes : une photographie, une peinture, un dessin, une bande dessinée, l'affiche, l'image scientifique, la gravure.

3-Les types de l'image :

3-1-La bande dessinée : les origines de la bande dessinée remontent à la fin de 19^e siècle aux États-Unis.

D'après le Petit Larousse c'est une : «succession de dessins organisés en séquence qui suggère le déroulement d'une histoire »⁵.

Elle est considérée comme un sous-genre de littérature mais généralement elle est destinée aux enfants, sur le plan linguistique, la bande dessinée permet de paraphraser, analyser, interpréter et comparer.

La bande dessinée se compose de : bulles(l'espace réservé pour les dialogues) la vignette (un cadre contenant le dessin),les onomatopées(des icônes), la planche (page entière de BD).la bande (la suite des cases organisée) et enfin l'album.

Elle accorde une place primordiale parmi- les supports visuels utilisés en classe du FLE, elle est donc, divertissante, elle capte facilement l'attention des apprenants, elle pourrait être la meilleure manière d'aider les élèves à utiliser et développer leur ressources.

3-2-La photographie:

La photographie a été créée par : « John Herschel » et provient de deux racines d'origine grecque le préfixe « photo » qui désigne la lumière et la clarté, le suffixe « graphique » (graphin) : peindre, dessiner et qui aboutit à une image.

Selon le Petit Larousse « la photographie c'est une technique permettant de fixer l'image des objets sur une surface rendre sensible à la lumière par des procédés chimiques »⁶.

⁵- le petit larousse, OP, cite, p, 16.

⁶- le petit larousse- p7-76.

3-3-la peinture :

Selon le Petit Larousse, la peinture est un art et technique de l'expression figurative, par les formes et les couleurs⁷.

C'est un art visuel, il existe depuis l'antiquité, qui s'intéresse aux formes, aux couleurs, elle peut avoir un contenu narratif, descriptif, symbolique, spirituel ou philosophique.

3-4-La fiche :

La fiche fait son apparition au 17^e siècle avec l'invention de la presse typographique, elle est défini comme : un support de propagande ou de publicité imprimé sur papier dans le domaine de l'enseignement apprentissage des langues étrangères, ce genre d'image est sollicité par les enseignants car elle suscite la recherche, la réflexion et l'interactivité des apprenants entre eux.

3-5-La gravure:

Elle apparaît en Europe au début de 16^e siècle le Terme graver. C'est-à-dire creusé ou inciser un matériau, elle désigne l'ensemble des techniques artistiques qui utilisent l'incision ou le creusement à l'aide d'un outil pour produire une image ou un texte. Les trois grandes familles de gravure" la gravure sur bois au xylographié, la gravure sur pierre ou lithographie, la gravure sur cuivre en taille-douce »⁸.

3-6-Le dessin

C'est une représentation d'une chose, d'une personne ou d'un pays réel ou imaginaire. D'après le Petit Larousse est :une représentation sur une surface de la forme d'un objet, d'une figure...etc. plutôt que le leur couleur⁹.

L'image en sémiologie.

pour bien mener notre étude sur l'image, il nous semble évident de parler du domaine de la sémiologie de l'image. la sémiologie est définie comme suit : « la sémiologie étudie Les signes et leurs sémantiques au sein des systèmes

⁷-Le petit larousse, dictionnaire illustré, 1998, p760.

⁸-phillippemign, peinture et graveurn pgillipenigne.com.

⁹-le petit Larousse, dictionnaire illustré, 199, p.326.

Chapitre 01 :—— l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

auxquels ils appartiennent »¹⁰. Ensuite, l'image selon Pierce comme :« quelque chose tenant lieu pour quelqu'un de quelque chose sous quelques rapport ou à quelque titre »¹¹. La sémiologie est créée par le lexicographe et le médecin français Émile Littré, elle se rattache au domaine de la médecine est désigné : « la science proche de la médecine qui étudie systématiquement les symptômes des maladies »¹². Pour les pères fondateurs de la sémiologie «Ferdinand de Saussure »(1857-1973) : « la sémiologie c'est une science du signe au sein de la vie sociale »¹³.

C'est l'étude scientifique des diverses significations d'une image ou d'un ensemble d'image. Selon lui la sémiologie c'est un vaste domaine scientifique dans la linguistique.

Alors que « Roland Barthes » dans les années 60 inversera la proposition et fondera la sémiologie de l'image dans son article (Rhétorique de l'image 1964).

-S'inspirant de Barthes, Louis Pocher la définit comme suit : « la sémiologie de l'image parfois encore nommé iconologie : de « Eikonas » = image est cette science récente qui se donne pour objectif d'utiliser ce qui disent les scènes (si elles disent quelque chose) et comment (selon quelles lois) elles le disent »¹⁴.

En référence de l'ouvrage de M. Joli : « la sémiologie de l'image permet de comprendre la signification ou la production de sens par l'image visuelle fixe »¹⁵.

-l'objectif de la sémiologie de l'image et de tenter de comprendre l'impact de l'image et d'analyser le sens produit par le message iconique.

-l'objet d'étude de la sémiologie selon Roland Barthes comme suit : « la sémiologie a donc pour objet de système de signes quel que soit la substance, quel que soit les limites : les images, les gestes, les sons mélodiques, les objets et les complexes de ces substances que l'on retrouve dans des rites des protocoles et des spectacles constituent, sinon des « langages. »¹⁶

¹⁰ - www.universalis-fr/encyclopedie/semiologie.

¹¹ - Claire Maurt-Rouan, Base de la sémiologie générale: voir: <http://m.antmiottssemiologie:htm.film.fr>.

¹² - cours de linguistique générale. Ferdinand de Saussure, Ed. Payot-1972. P38

¹³ - cours de linguistique générale. Ferdinand de Saussure, Ed. Payot-1972. P38.

¹⁴ - Pocher, Louis: la photographie et ses usages pédagogiques, Ed. Armand Colin-Paris, 1974. p20.

¹⁵ - Idem p6.

¹⁶ - Roland Barthes 1964. P01.

La distinction entre la sémiologie et la sémiotique de l'image.

Les deux termes sont synonymes, l'un et l'autre ont pour objet d'étude des signes et des systèmes de signification.

La sémiologie:	-La sémiotique
-Elle étudie les signes au sein de leur système: des signes de leurs sens au sein de leur système d'appartenance. --Elle renvoie en général à la tradition européenne. -Elle renvoie d'avantage à Saussure, à Barthes ,à Metz. -Elle étudie les systèmes de communication par la parole et les signes.	-elle étudie la forme et le fond des langages le sens en général. -Elle renvoie en général à une tradition anglo-saxonne. -Elle renvoie à Pierce, à Mauris. -Elle étudie les systèmes de communication entre les individus-

L'image en didactique

D'après le dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et seconde, l'image adopte une place cruciale en didactique des langues « des dictionnaires imagés aux cédéroms en passant par les films fixes elle a joué un grand rôle en tant que support d'apprentissage des langues. En effet tout un courant didactique s'est intéressé à l'image pour faire profiter avec les apprenants de leur épaisseur sémiotique et culturelle »¹⁷.

Aujourd'hui, l'image est omniprésente dans la classe du FLE, elle vient de répondre au désir de l'apprenant pour lui faciliter l'appropriation des apprentissages.

L'apprenant sera capable de construire son savoir interpréter et produire à l'oral comme à l'écrit.

¹⁷-cupjeau-pieue. Didactique de français langue étrangère et seconde, clé international, paris, 1990, p125.

Chapitre 01 :—— l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

Parmi les types d'image dans le domaine de la didactique nous pouvons distinguer quatre types :(image simple, image codée, images situationnelle, images fonctionnelle.)

Les fonctions de l'image dans l'enseignement apprentissage du FLE.

L'image apparaît dans les de la manuel scolaire sont diverses formes pour remplir diverses fonctions.

1-La fonction explicative et descriptive:

« Expliquer » c'est donner des raisons pour faire comprendre, par exemple un schéma, une carte géographique, une image, un cliché, tout cela facilite la compréhension de l'image .

« Décrire » c'est donner des objectifs sur une personne, un lieu, un objet. Ce type d'image permet aux élèves d'exprimer leurs idées et leur offre la possibilité de rencontrer de nouvelles choses.

2-la fonction informative :

Informé devrait être la fonction essentielle de l'image, une image et dite informative lorsqu'elle véhicule une information supplémentaire par rapport au contenu environnant. Donc, il s'agit de s'interroger l'image sur l'information qu'elle rapporte, qu'elle représente et qu'elle décrit, son but est d'informer en utilisant des images pour illustrer un texte ou une histoire "l'image peut-être un outil de connaissance parce qu'elle sert à voir le monde et à l'interpréter"¹⁸.

3-la fonction argumentative:

La visée communicative d'une image concerne les images qui ont des arguments pour faire passer un message , une idée de sensibiliser de persuader et de critiquer elle rejoint un petit peu la fonction épistémique dans la mesure où elle est un outil de reconnaître.

4-La fonction narrative:

L'image est une perception sensible qui met en jeu le regard chez l'être humain, il s'agit d'abord d'une information qui représente une réalité on dit que l'image est narrative quand elle raconte quelque chose. de plus, l'image qui il est

¹⁸- COMBRICH. Ernst, l'art et l'illusion, psychologie de la représentation picturale, phaidon.2002. p187.

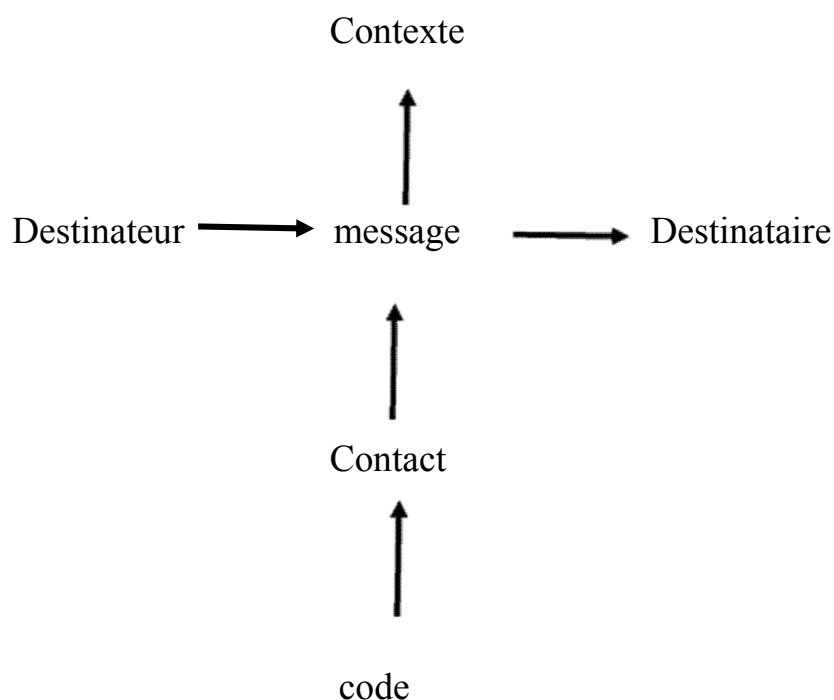
Chapitre 01 :—— l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

un événement qui peut raconter une histoire (longue au courte) qui se caractérise par les trois moments d'un récit : (situation initiale, les événements, situation finale). En effet les images pour raconter la bande dessinée à travers la mise la mise en scène de décor, des personnages, de leurs réactions .

5-La fonction communicative:

L'image est avant tout un langage et comme tout langage elle permet de communiquer, selon de Coste : « une place de choix devrait être octroyée à l'image qui fait partie de l'univers des enfants » dans beaucoup d'institutions scolaires et notamment les écoles, à travers le monde l'image a été utilisée de tout temps pour faire parler des apprenants¹⁹.

Voici la schéma de communication proposée par Jackson permettant d'envisager toute communication(Joly, 2001, p46).



L'image est tout a fait comme le texte, elle peut donc être lue et décodée alors l'image permet de transmettre un message et créer des situations de communications, elle constitue un bon moyen aident au perfectionnements des acquisitions linguistiques.

¹⁹- De Coste, les piètiennements de l'image, étude de linguistique appliquée, Janvier-mars 1975. Nelle série n° :17. P5-28. (consacré à l'image didactique des langue).

Chapitre 01 :—— l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

La place de l'image dans les méthodes d'enseignement :

1-La méthode traditionnelle :

Auteurs de 16^e siècle, 17^e, 18^e, et 19^e siècle, à cette époque l'enseignant des langues était centré sur la lecture, l'écrit la présentation des règles de grammaire et la traduction.

2-La méthode directe:

Jusqu'à la moitié 16^e siècle le FLE est placé comme des autres Langues vivantes, sous l' influence de la méthode directe. Dans cette méthode l'image apparaît sous forme de dessin. Il y a recours à l'image noir et blanc dans chaque leçon pour illustrer et expliquer

3 La méthode audiovisuelle:

Au début des années 50 à Paris la méthode audiovisuelle qui portait sur l'utilisation conjointe de l'image dans l'enseignement du FLE, pour le but d'apprendre la langue orale dont l'apprentissage, l'image prend la fonction de l'illustration, l'image illustre un référent de scène linguistique et permet la présentation et la compréhension sans autre truchement de terme isolés..

4-L'approche communicative:

Cette méthode est développée depuis le début des années soixante-dix en réaction à la méthode orale elle permet aux apprenants de savoir communiquer dans divers situations à partir des années 90, le monde a connu un bouleversement technologique et culturel parmi- les : l'ordinateur et l'Internet sont intégrés aujourd'hui en classe ce qui fait que la pratique de l'image présente au niveau des écoles pour faciliter au jeune apprenant n'accès à la langue étrangère.

L'approche par compétence:

Cette approche est développée au début des années 1990, elle a été expliquée dans les formations professionnelles au niveau des entreprises.

L'approche par compétence et un mode d'enseignement fondé sur l'idée que les apprenants peuvent être évalués sur la base de ce qu'ils font et savent et pas seulement sur ce qu'ils savent ou font mal cette approche permet aux apprenants d'échanger, de partager et coopérer entre eux des différents apprentissages.

Conclusion partielle :

pour conclure ce premier chapitre, nous pouvons dire que l'image joue un rôle très important dans l'apprentissage du FLE nous avons essayé d'obtenir tous les éléments essentiels commençant par l'aperçu historique de l'image. Ensuite, nous avons éclairé les définitions de l'image puis nous avons tenté de montrer ses différents types et fonctions. En plus, nous avons abordé l'image dans son contexte sémiologique et didactique et nous avons fini par la place de l'image dans les différentes méthodes d'enseignements.

Chapitre2

la motivation

Introduction partielle:

Dans ce chapitre nous allons donner des définitions aux termes qu'on va traiter dans notre mémoire pour confirmer notre hypothèse qui dit que le travail par l'image aide à la motivation des élèves.

Chapitre □ : la motivation

Le terme motivation vient de latin « motivus » signifiant « mobile » et de « movère » qui veut dire « mouvoir » c'est-à-dire le fait de bouger et faire de mouvement, le verbe « motiver » apparaît pour la première fois en 1721.

-La motivation est un phénomène dynamique, elle évolue constamment au fil des années et permet d'accomplir un travail, aussi, le philosophe Platon et le premier qui avait l'aider de motivation « il se motiver pour vivre »

-la motivation est l'ensemble des facteurs déterminants l'action et le comportement d'un individu pour atteindre un objectif, elle comporte trois étapes:(activation, direction, régulation).

Les définitions des dictionnaires et des écrivains:

1-« Un ensemble de processus dynamique conscients et inconscients en particulier les émotions qui orientent l'action d'un individu vers un but donné »¹.

2-Pour Joseph Martin:" l'ensemble des mécanismes biologique et psychologique qui permettent le déclenchement de l'action, l'orientation ,l'intensité et la persistance². »

3-« L'action des forces conscientes et inconscientes qui déterminent le comportement ».³

4-patrice rose : « la motivation est un processus qui active, oriente dynamique et maintient le comportement des individus vers la réalisation d'objectifs attendus »⁴.

5-« Raison, intérêt et éléments qui poussent quelqu'un dans son action, fait pour que quelqu'un soit motivé à agir¹.

¹- Paul J. dictionnaire de psychiatrie, édition CTLF en ligne <http://www.CilP.com>

²- motivation définition en ligne <http://agora.qcm.ca.dictionnaireROBERT>.

³- motivation définition en ligne <http://agora.qcm.ca.dictionnaireROBERT>.

⁴-Paul.J. Dictionnaire de psychiatrie, édition CTLF.

6-Sillamy: « un ensemble des fonctions dynamiques qui détermine la conduite d'un individu. »²

7-Selon Roland Viau la dynamique motivationnelle est : « phénomène qui tire sa source dans ces perceptions que l'élève a de lui-même et de son environnement et qui a pour conséquence qu'il choisit de s'engager accomplir l'activité pédagogique qu'on lui propose et de préserver dans son accomplissement dans le but d'apprendre. »³.

¹-Larousse. Fr. www.dictionnaire/français/motivation 52787.

²-NDAGUIMANA jean baptiste les facteurs de la faible motivation et leurs effets sur l'apprentissage. thèse de doctorant ; publiée sur le site [http://tel :archives-ouvertes-fr/tel-009202069](http://tel.archives-ouvertes.fr/tel-009202069).

³-viau. 1999.

Les types de motivation :

La motivation se caractérise par deux types:

1-Motivation intrinsèque:

« Correspond aux intérêts spontanés de la personne, l'activité en elle-même apporte alors des satisfactions indépendamment de toute récompense extérieurs et l'envie d'explorer un objet inconnu suffira elle-même »¹.

elle dessine le fait de travailler et de faire une action ou une activité, l'individu fait l'activité pour lui-même et non pas pour autrui, il travaille pour le plaisir d'apprendre, non pas pour avoir des récompenses. Cette motivation souligne un fait important (elle est interne à l'élève).l'enseignant et les parents ne peuvent être motivés à la place de l'élève par exemple, dans l'enseignement /apprentissage de la langue française un élève motivé intrinsèquement est un élève qui suit et participe pour apprendre la langue française parce qu'il l'aime.

2-La motivation extrinsèque:

désigne le fait de travailler, ou de faire une action ou une activité qui est provoqué par des éléments extérieurs à l'individu.

« Elle dépend des besoins des apprenants dont le comportement est effectué dans un but externe, l'élève participe au cours seulement pour obtenir une bonne note »².

Cette motivation n'est envisageable que sur du court car « dès lors qu'il n'y a plus de but externe elle disparaît » (Fenouiller et lieury. 2012.)

La motivation fait partie de savoir être des apprenants elle se divise en deux: interne et externe et instrumentale et intégrative³.

Les facteurs de motivation :

1-Les facteurs externes :

¹-JARDOU ali? la motivation?la langue et la culture 2trang7re. <http://dumas-00568582>

²-article résumant les types de motivation disponible sur <http://ww-upac-ca/deptade-3psy206/varapp/motb2.html>.

³-Jean-pierre Robert, dictionnaire de pratique de FLE, p137.

-Selon R. Viau l'enseignement doit tout d'abord identifier les quatre facteurs externes influents sur la motivation de ses élèves pour qu'il puisse avoir du poids quand elle a la manière de susciter et/ ou de maintenir la motivation de ses apprenants.

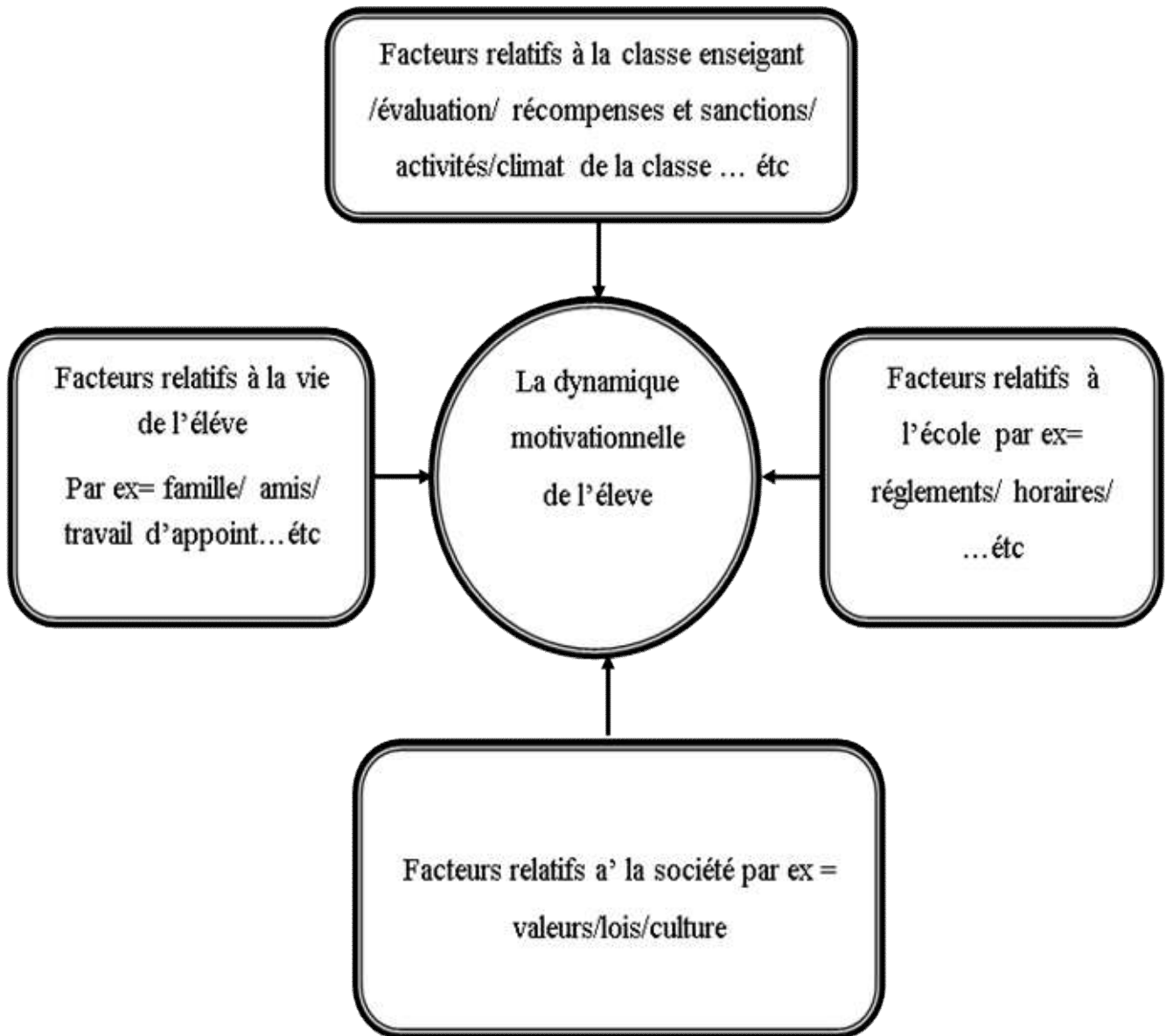


Figure01 : les facteurs externes influant sur la motivation selon viau

Les facteurs relatifs à la société :

-Vain R déclare : « le meilleur social peut contribuer à réduire la volonté des élèves à s'engager dans leurs études et de faire preuve de persévérance » ¹

-« l'idée qu' on se fait dans la société à propos du savoir et de la culture peut influencer positivement ou négativement la volonté de l'apprenant à s'engager dans une activité.

-la société joue un rôle non négligeable de la motivation ou de la démotivation de l'apprenant à travers toutes ces constructions mentales qu'il élabore et qui sont le produit de toutes ces expériences vécues².

Les facteurs relatives à la vie personnelle de l'apprenant:

L'environnement familial influence de façon négative ou positive la dynamique motivationnelle de l'enfant influencé de manière consciente au non la vision de l'enfant en vers l'école.

*dans ce passage suivante R. Viau affirme que les parents jouent un rôle primordial dans la motivation de leurs enfants scolarisés.

« Les parents appelés à travailler de longues heures arrivent souvent à la maison épuisés de leur journée est déjà préoccupé par les tâches qui il devront accomplir le lendemain »³.

- donc ce passage suivant Viau croit que l'amitié est un moyen de motivation ou démotivation pour l'élève dans son apprentissage :

« les amis ont une influence cruciale sur la motivation des enfants et des adolescents à l'école, par exemple si un élève a des amis qui désirent apprendre et qui attachent beaucoup d'importance à la réussite scolaire, il y a de fortes chances pour qu'il ait une perception positive de l'école et des matières scolaires si au contraire ses amis sont démotivés et ne font que chercher les failles de

¹-Vian R, la motivation dans l'apprentissage du français. Saint Laurent : Ed. du Renouveau pédagogique. 1999.

² - Vian R, la motivation dans l'apprentissage du français. Saint Laurent : Ed. du Renouveau pédagogique. 1999.p18.

l'école, ses perceptions du milieu scolaire seront probablement négatives de ce qui aura pour effet de le démotiver ».

3-les facteurs relatives à la classe :

-dans ce passage suivant Viau affirme que les enseignants jouent un grand rôle dans la motivation des élèves les facteurs reliés à l'organisation de la classe sont ceux que l'enseignant peut le plus facilement modifier pour influencer sur la dynamique motivationnelle de ses élèves, les principaux facteurs sur lesquels les enseignants peuvent agir les activités pédagogiques, l'évaluation, le système de récompense et de sanction et l'enseignant lui-même ».

4-les facteurs internes à la classe :

Les facteurs qui y sont liés les activités pédagogiques l'enseignant, les pratiques évaluatives, le climat de la classe, les récompenses et les sanctions.

Premièrement, les activités pédagogiques : selon Viau pour être motivante l'activité doit respecter des conditions :

- responsabiliser l'élève en lui faisant faire des choix.
- être diversifié et s'intégrer aux autres activités.
- exiger un engagement cognitif.
- avoir un caractère interdisciplinaire.
- avoir des buts et des consignes clairs.

Deuxièmement, l'enseignant doit être celui d'un facilitateur plein de patience. il doit leur montrer comment apprendre de manière autonome, les encourager, leur faire part de ces commentaires et suggestions., et les soutenir dans leur effort, « l'enseignant ne doit plus compter dans la posture d'un espace de transmettre de savoir fossile mais qui il prenne ses propres savoir au sérieux qu'il soit chercheur au sein de ses propres savoir et qui est soit capable de vibrer avec ses savoirs pour communiquer aux élèves, cette capacité à les rendre vivants, à les rendre nouveaux.¹

¹-philippemeirieu, comment développer la motivation, scolaire 27 mars 2014.

Troisièmement, l'évaluation fait partie de l'apprentissage, elle ne doit en aucune façon être un moyen de faire pression sur les élèves ou de les mettre en compétition.

les pratiques évaluatives sont indispensables on ne peut enseigner sans évaluer. Elle sert d'indicateur à l'enseigner concernant les apprentissages des élèves.

Quatrièmement, selon la recherche, établir un climat de classe positive affecterait positivement les résultats scolaires (Cohen. 2006)¹, en vivant des relations harmonieuses basées sur le respect de chacun et sur l'écoute. Les étudiants auraient une plus grande ouverture par rapport à l'apprentissage (Nault, Lacourse 2008)², un climat de classe où règne la bienveillance du professeur comme des élèves facilitera la dynamique motivationnelle de l'élève car il n'aura pas peur de se faire juger ou de se tromper lors des activités.

Cinquièmement, les récompenses et les sanctions le fait d'encourager et de valoriser les élèves verbalement influera de façon positive sur la dynamique motivationnelle des élèves, l'élève va travailler pour obtenir son bon point.

« Les sanctions se sont des récompenses ou des punitions matérielles ou morales, les sanctions ne peuvent on fait fournir que des mobiles extérieurs au rapport élève-connaissance »³

L'image comme moyen de motivation ;

L'image est souvent utilisée en classe de FLE, elle est à la fois élément de motivation et de création. « Elle est proche de l'élève de ses goûts et de ses préoccupations ».

Selon Jean-Pierre Cuq dans son dictionnaire des langues étrangères et secondaires le verbe motiver veut dire : « donner à l'enfant le désir d'apprendre et toute méthode sera bonne », la motivation selon lui « c'est le sens le plus général est un concept utilisé en psychologie pour tenir compte des facteurs qui déclenchent les conduites, et un principe de force qui pousse les organismes à atteindre un but »⁴.

¹-Cohen. 2006-Nault, la course 2008, consulté le 13-12-2021.

²-Houssane. 2013.

³-Thieset Michel, pour une éducation siltumage, Eranche-comté, hachette education source formation (enjeux du système éducatif), 2002 p142.

⁴- Jean-Pierre Cuq; dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris 2003, p170-171.

-L'enseignant doit avoir les soucis de motiver ses apprenants par l'utilisation des différents matériels pédagogiques tels que les documents et les supports employés lors de l'apprentissage notamment l'image.« La motivation et la pratique de parole en classe devrait surtout passe pour la création du besoin de communication à l'intérieur de la classe ce besoin suscite par la présentation d'image »¹

L'image permet de dépasser les barrières linguistiques, elle est créative et permet de développer l'imagination de l'enfant. « Si l'on a la curiosité d'ouvrir un album de bande dessinée et que l'on essaie de comprendre pourquoi l'enfant se passionne pour ce genre de lecture , il s'aperçoit très vite que les images, jouent un double rôle motivant. »²

l'image comme source de plaisir :

l'image c'est un support agréable dans la classe, parce qu'elle fournit l'énergie nécessaire pour son accomplissement, la présence des dispositifs distrayant en classe est susceptible d'amener l'apprenant à apprendre sans s'ennuyer car elle suscite son plaisir etveille sa curiosité et attire son attention, l'image participe à l'activation des zones dans le cerveau ce qui va susciter son plaisir et rendre l'apprenant efficace, dans son apprentissage, dans un autre côté, l'image avec ses couleurs et ses formes, elle facilite l'apprentissage des langues étrangères en classe.

l'image comme moyen de mémorisation :

l'étymologie du mot« mémoire » est formée à partir d'un mot d'un nom commun d'origine latine« memoria »qui signifie mémoire, la mémoire représente la trace concrète qui est conservé dans les raisons de neurones, est un condition majeur pour la compréhension et la réussite des études.

Les apprenants retiennent rapidement et essayent ce qu'il voit plutôt que ce qu'ils lisent , l'image fait d'elle un support intéressant ayant des moyens d'agir sur la psychologie de l'enfant apprenant, elle comporte la fiction ,le plaisir et le loisir, les fonctions confirment la légitimité de son intégration dans le champ pédagogique.

¹-DZGILITZNT CHRISTINE. LA CLASSE DE LA langue, clé international, 1994.

²- Martin Michel, sémiologie de l'image et pédagogie, DUF, 1982.

Selon CEZAR FLOREZ « l'image représente un point de départ et une source de mobilisation des processus¹ de la mémorisation »².

Elle non seulement à faciliter le processus de mémorisation mais aussi la compréhension des mots c'est pour cela elle occupe une place considérable dans le société.

Conclusion partielle :

En guise, toutes les recherches effectuées ont assuré l'obligation de la motivation en tant que processus utile dans l'apprentissage. Nous avons abordé dans ce chapitre la définition de la motivation les types, les factures de cette dernière .Ensuite, nous avons fini par le relation avec l'image en prend en considération son rôle d'acquisition et de mémorisation.

²-CEZAR-FLOREZ, la mémoire, 2ème ED, presse universitaire de France.1974.

Partie pratique

Introduction:

En prenant en compte de ce que nous avons développé dans notre cadre théorique sur l'importance de l'image comme un facteur motivationnel dans l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère, nous allons diviser cette partie en deux chapitres :

Dans un premier lieu, nous allons réserver ce chapitre à l'analyse d'un questionnaire qui est destiné aux enseignants et enseignantes de la langue française de cycle moyen sur l'efficacité de l'utilisation de l'image dans une classe de FLE.

Dans un second lieu, nous proposons une activité expérimentale adressée aux élèves de 2ème année moyenne afin de vérifier et de mettre l'accent sur l'image et son rôle motivationnel dans la compréhension de la construction du savoir chez les apprenants ainsi que comme support d'aide illustratif chez les enseignants.

Présentation de questionnaire :

Le questionnaire est un instrument d'enregistrement et de stockage de l'information pour le but de collecter et de rassembler le maximum d'information concernant l'utilisation de l'image en classe de FLE, cette activité de terrain permet de solliciter l'avis des spécialistes du domaine (homme, femme) pour approfondir notre recherche nous avons formé un questionnaire composé de dix questions destiné aux enseignants de français.

nous avons effectué notre enquête dans les écoles suivantes:

-l'école Mey Zaida- M'sila.

-l'école Abu Dher Elghifari-Tarmount.

-l'école DaMkhi LAHHDAR- m'sila.

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention de diplôme Master en didactique du FLE , nous vous remercions du temps, des efforts que vous allez consacrer à répondre à ce questionnaire.

1. Sexe :

- Homme ☐
- Femme ☐

2. Constatez – vous que le niveau des élèves s'améliore avec l'utilisation de l'image ?

- Oui ☐
- Non ☐

3. Trouvez-vous que l'image a pris une importance dans ces nouveaux programmes ?

- Oui ☐
- Non ☐

4. Pensez – vous que les apprenants sont plus motivés par l'emploi des images ?

- Oui ☐
- Non ☐

5. L'image facilite-t – elle l'enseignement de la langue étrangère?

- Oui ☐
- Non ☐

Si (oui) expliquez pourquoi ?

.....
.....

6. Utilisez – vous des images en classe de FLE

- Parfois ☐
- Toujours ☐

Si – toujours :

- a. Proposées par le manuel scolaire ☐
- b. Proposées par vous – même ☐

7. Pensez – vous que les apprenants saisissent mieux :

- a. Un texte illustré ☐
- b. Un texte sans illustration ☐

8. Si on place devant les apprenants séparément un texte et une image sur quoi vont – ils fixer leur attention ?

- a. Sur le texte ☐
- b. Sur l'image ☐
- c. Sur les deux ☐

9. Trouvez – vous que l'image constitue un bon support pour l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère ?

- Oui ☐
- Non ☐

10. Comment exploitez – vous l'image dans votre cours de français ?

.....

.....

.....

.....

partie pratique

Analyse des résultats obtenus :

-Question N° : 01 :

Sexe:

Homme:00 , femme:07

-Question N° : 02:

-constatez-vous que le niveau des élèves s'améliore avec l'utilisation de l'image ?

a- oui () b- non ()

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	07	100%
Non	00	00%

Commentaire :

Tous les enseignants ont confirmé que le niveau des élèves s'améliore avec l'utilisation de l'image, parce qu'elle facilite la compréhension et développe leurs compétences.

-Question N° :03 :

-trouvez-vous l'image a pris une importance dans ces nouveaux programmes ?

a- oui () b- non ()

Réponses	Nombre de Reponses	pourcentage
Oui	07	100%
Non	00	00%

Commentaire :

Suivant les résultats obtenus, nous avons remarqué que tous les enseignants ont donné presque la même réponse.

-Question N° :04 :

partie pratique

-pensez-vous que les apprenants sont plus motivés par l'emploi des images ?

a- oui () b- non ()

Réponses	Nombre de réponses	pourcentage
Oui	07	100%
Non	00	00%

Commentaire :

La totalité des enseignants affirment que l'image suscite l'attention et l'imagination de l'apprenant par son caractère enfantin et ludique.

-Question N° :05 :

-l'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

a- oui () b- non ()

Réponses	Nombre de réponses	pourcentage
Oui	07	100%
Non	00	00%

Commentaire :

Voici quelques réponses des enseignantes :

-elles servent à attirer l'attention de l'apprenant et le guider à s'exprimer oralement. Elles mènent l'apprenant à savoir le thème du texte et son contenu.

-parce que l'image ou l'illustration aide l'enfant à mieux comprendre le contenu du texte puis les élèves aiment beaucoup voir les textes illustrés.

-Question N° :06 :

-utilisez-vous les images en classe de FLE ?

a-parfois () b-toujours ()

Réponses	Nombre de réponses	pourcentage
Parfois	04	57%
Toujours	03	42%

Commentaire :

Nous avons assuré que tous les enseignants utilisent toujours l'image dans leur classes puisque l'enseignant ne cesse jamais à fournir ses efforts adoptant l'outil et la méthode les plus efficaces pour atteindre l'objectif principal.

-Question N° :07 :

-pensez-vous que les apprenants saisissent mieux :

a-un texte illustré () , b- un texte sans illustration ()

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
a-un texte illustré	07	100%
un texte sans illustration	00	00%

Commentaire :

D'après les résultats obtenus tous les enseignants ont répondu que tous les apprenants saisissent mieux avec l'illustration .Donc, on peut souligner que l'ensemble des résultats de notre expérimentation indiquent que la présentation simultanée du texte et de l'image facilite l'accès à la construction du sens du contenu linguistique.

-Question N° :08 :

-Si on place devant les apprenants séparément un texte et une image sur quoi vont-ils fixer leur attention ?

a-sur le texte (), b-sur l'image (), c-sur les deux ()

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
a-sur le texte	00	00%
b-sur l'image	02	28%
c-sur les deux	05	71%

Commentaire :

La majorité des enseignants affirment que leurs apprenants fixent leur attention sur l'image plus que le texte puisque les élèves aiment toujours ce qui est joli , gai et surtout proche de leur vie quotidienne.

-Question N° :09 :

-trouvez-vous que l'image constitue un bon support pour l'enseignement apprentissage du français langue étrangère ?

a-oui (), b-non ()

Réponses	Nombre de réponses	pourcentage
a-oui	07	100%
b-non	00	00%

Commentaire :

Les enseignants considèrent que l'image est un bon support pour l'enseignement/apprentissage de FLE, vu que son utilisation a toujours une importance , elle est indispensable pour éclaircir quelques nouvelles notions et elle reste utile pour n'importe quel thème.

-Question N° : 10 :

-comment exploitez-vous l'image dans votre cours de français ?

Commentaire :

Nous avons remarqué une certaine diversité dans les réponses des enseignants et chacun sa façon de gérer son cours.

L'analyse de l'expérimentation En classe de 2ème moyenne :

Description de l'expérimentation :

Nous avons choisi de compléter notre travail par un entretien adressés aux 'élèves niveau moyen. avant de commencer de poser nos questions aux élèves, nous les avons d'abord salués et puis nous avons discuté avec eux pour les mettre à l'aise, ainsi obtenir les résultats fiables.

Nous avons choisi l'entretien comme outil méthodologiques qui nous a permis de rendre compte à l'impact et l'usage de l'image comme facteur motivationnel dans l'enseignement-apprentissage de FLE.

Nous avons effectué notre expérimentation au niveau de l'école MEY ZIADA Wilaya de M'sila pour réaliser cette activité , nous avons choisi comme échantillon une classe de 2e année moyenne qui contient 25 élèves notre expérimentation sera organisé en deux séances pour les deux groupes: un groupe travail un texte avec l'image, et l'autre sans image.

Un Texte (avec l' image) :

La légende du panda

Autrefois, les pandas, qui vivaient pour la plupart dans les montagnes du Tibet en Chine, étaient tout blancs. Mais un jour, ils sont allés à l'enterrement de la petite bergère qui avait sauvé un petit panda des griffes d'un tigre affamé. Ils se mirent à pleurer. En signe de deuil, ils avaient pris de la cendre dans leurs mains. La légende dit que, comme ils étaient très tristes, ils se frottèrent les yeux pour essuyer leurs larmes. Pour se consoler, ils s'entourèrent de leurs bras. Ils se bouchèrent les oreilles pour ne pas entendre les pleurs. Et depuis ce jour, les ours de Chine sont blancs et noirs. Ils portent toujours ces mystérieuses tâches noires indélébiles autour de leurs yeux, autour de leurs oreilles et autour de leur taille.

Légendes de Chine



L'analyse et l'interprétation du premier exercice.

Q1 : choisis la bonne réponse : ce texte est :

1/une fable, 2/une légende, 3/ une bande dessinée

Réponses fausses	Réponses justes
02	06

Q2 : Entoure la bonne réponse :l' histoire de :

1-des canards, 2-des chameaux, 3-des pandas , 4-dauphins

Réponses fausses	Réponses justes
00	08

Q3 : De quel pays vient cette légende ?

Réponses fausses	Réponses justes
01	07

Q4 : Ecris vrai, faux

1-les pandas vivaient en Afrique.

2-les pandas étaient tout noirs

3-les pandas étaient très heureux le jour de la mort de la bergère.

Réponses fausses	Réponses justes
02	06

Commentaire général :

Nous avons remarqué que la majorité des élèves ont compris le contenu du texte et sont arrivés à répondre aux questions proposées à l'aide d'un support visuel « l'image ».

**Analyse et interprétation de deuxième exercice :
(un texte sans image)**

Il était une fois, une orpheline qui s'appelait « Cendrillon ». La pauvre fille travaillait jour et nuit et dormait près de la cheminée.

Un jour, le roi qui voulait marier son fils organisa un bal. Cendrillon put aller au grand bal grâce à sa marraine la fée qui l'avait transformé en une belle princesse en utilisant sa baguette magique.

Le prince remarqua tout de suite la jeune fille et dansa avec elle. Mais à minuit, Cendrillon s'enfuit de la fête laissant derrière elle sa chaussure. Après de longues recherches il finit par la trouver.

[Enfin, les deux jeunes gens se marièrent et vécurent très heureux.]

Conte adapté, d'après Charles Perrault

Q1 : choisis la bonne réponse, ce texte est :

a-un conte : b-une fable : c-une légende

Réponses fausses	Réponses justes
04	04

b) : le texte raconte l'histoire de :

a-cendrillon , b) blanche neige, c) le petit chaperon rouge.

Réponses fausses	Réponses justes
00	08

c)la fée a utilisé :

a-le bal, b-le cheminée ; c- la baguette magique.

Réponses fausses	Réponses justes
02	06

Q2 : Répond par vrai ou faux :

-le roi organisa un bal pour l'anniversaire du prince.

partie pratique

-le prince retrouva la balle cendrillon.

-cendrillon et le prince se marièrent à la fin.

Réponses fausses	Réponses justes
04	04

Q3 : qui sont les personnage du texte ?

Réponses fausses	Réponses justes
05	03

Q4 : complète le tableau en relevant du texte ?

La formule d'ouverture	Verbe à l'imparfait	Un verbe au passé simple	La formule de clôture

Réponses fausses	Réponses justes
04	04

Commentaire :

Nous avons remarqué que les apprenants comprennent et saisissent mieux un texte illustré d'une « 'image » qu'un texte sans « image ».

conclusion partielle :

en tant que moyen pédagogique très efficace à l'appui des résultats obtenus, nous avons confirmé nos hypothèses de départ :

Donc, l'image est un support visuel très important qui facilite la tâche de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, ainsi, l'image sert de moyen de motivation de compréhension et de mémorisation, nous disons par ailleurs que grâce à l'observation en classe et au questionnaire, nous sommes arrivés à confirmer l'utilité de l'image.

Conclusion générale

Conclusion générale : ---

Conclusion générale :

Les enseignants des langues étrangères accordent une importance particulière à l'image, car celle-ci est considérée comme l'un des facteurs qui facilitent le processus d'enseignement-apprentissage.

Alors, son utilisation fait l'objet de différents travaux de recherche par rapport à l'enseignement-apprentissage des langues.

À la fin de ce modeste travail et qui s'intitule « l'image comme un facteur motivationnel dans l'enseignement-apprentissage du FLE cas de 2^e année moyenne » qui porte sur l'impact de l'image sur la motivation des apprenants, nous avons tenté de répondre à notre problématique posée auparavant.

Dans quelle mesure l'image comme outil didactique dans l'enseignement-apprentissage de FLE, pourrait-elle être un moyen de motivation pour les élèves ?

À travers notre recherche nous avons pu confirmer que l'image en tant que facteur motivationnel elle joue un rôle très important et très efficace dans la compréhension et la participation des apprenants. Elle a pu vraiment assurer sa place comme document pédagogique essentiel. Nous avons introduit notre travail de recherche par un cadre théorique présente quelques généralités sur l'image, nous sommes intéressés à développer le concept image comme étant un support d'apprentissage.

En montrant le rôle de la motivation dans la compréhension et la mémorisation. Dans notre cadre pratique, nous avons pu confirmer cette réalité à partir de l'avis des spécialistes du domaine (les enseignants), nous avons opté pour une expérimentation afin de démontrer l'efficacité de l'utilisation et l'apport de l'image dans une classe de 2^e année moyenne.

Donc, à la lumière de ces résultats, nous pouvons dire qu'il est nécessaire d'employer le support visuel en particulier l'image illustrative lors de l'apprentissage de FLE, nous avons constaté que l'image à l'intérieur de la classe occupe une place importante et nous l'avons trouvée celle qui domine en classe avec ses objectifs et ses fonctions pour l'apprenant.

Ensuite, nous avons remarqué que l'enseignant dans son explication se base beaucoup plus sur l'image pour éviter l'utilisation de la traduction mot-à-mot à la langue maternelle.

Conclusion générale : ---

En terme de ce travail, nous souhaitons que notre recherche :l'impact de l'image sur la motivation être au service des pratiques ultérieurs, et que notre travail puisse fournir de nouvelles pistes dans la recherche scientifique.

Annexes

CEM: Bouzakria Boudjemaa

AS: 2017/2018.

Niveau: 2AM

Durée: 1 heure.

Nom et prénom: Sirineounis

Classe: 2Am 4g1

Devoir surveillé n° 1 du deuxième trimestre

Il était une fois, une orpheline qui s'appelait « Cendrillon ». La pauvre fille travaillait jour et nuit et dormait près de la cheminée.

Un jour, le roi qui voulait marier son fils organisa un bal. Cendrillon put aller au grand bal grâce à sa marraine la fée qui l'avait transformé en une belle princesse en utilisant sa baguette magique.

Le prince remarqua tout de suite la jeune fille et dansa avec elle. Mais à minuit, Cendrillon s'enfuit de la fête laissant derrière elle sa chaussure. Après de longues recherches il finit par la trouver.

[Enfin, les deux jeunes gens se marièrent et vécurent très heureux.]

Conte adapté, d'après Charles Perrault

I/ Compréhension de l'écrit :

1- Choisis la bonne réponse :

- a- Ce texte est : -un conte -une fable - une légende.
- b- Le texte raconte l'histoire de :
- Cendrillon - Blanche Neige - le Petit Chaperon Rouge
- c- La fée a utilisé : - le bal - la cheminée - la baguette magique

2- Réponds par « vrai » ou « faux » :

- Le roi organisa un bal pour l'anniversaire du prince... faux
- Le prince retrouva la belle Cendrillon... faux
- Cendrillon et le prince se marièrent à la fin... faux

3- Qui sont les personnages du texte ?

Cendrillon, le roi, prince, la fée

4- Complète le tableau en relevant du texte :

La formule d'ouverture	Verbe à l'imparfait	Un verbe au passé simple	La formule de clôture
<u>Il était une fois</u>	<u>s'appelait</u>	<u>organisa</u>	<u>Enfin</u>

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle ~~noient~~ *moyen*.

Dans le cadre de notre travail de recherche en vue de l'obtention de diplôme Master en didactique du FLE , nous vous remercions du temps, des efforts que vous allez consacrer à répondre à ce questionnaire.

1. Sexe :

- Homme ☐

- Femme ☒

2. Constatez – vous que le niveau des élèves ~~s'anabiose~~ *s'améliore* avec l'utilisation de l'image ?

- Oui ☒

- Non ☐

3. Trouvez-vous que l'image a pris une importance dans ces nouveaux programmes ?

- Oui ☒

- Non ☐

4. Pensez – vous que les apprenants sont plus motivés par l'emploi des images ?

- Oui ☒

- Non ☐

5. L'image facilite-t – elle l'enseignement de la langue étrangère?

- Oui ☒

- Non ☐

Si (oui) expliquez pourquoi ? *par exemple l'image*

..... *ou l'illustration aide l'enfant*

..... *à mieux comprendre le contenu du*

texte et puis les élèves aiment beaucoup voir les textes illustrés.

6. Utilisez – vous des images en classe de FLE

- Parfois ☒
- Toujours ☐

Si – toujours :

- a. Proposées par le manuel scolaire ☒
- b. Proposées par vous – même ☒

7. Pensez – vous que les apprenants saisissent mieux :

- a. Un texte illustré ☒
- b. Un texte sans illustration ☐

8. Si on place devant les apprenants séparément un texte et une image sur quoi vont – ils fixer leur attention ?

- a. Sur le texte ☐
- b. Sur l'image ☐
- c. Sur les deux ☒

9. Trouvez – vous que l'image constitue un bon support pour l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère ?

- Oui ☒
- Non ☒

10. Comment exploitez – vous l'image dans votre cours de français ?

Généralement, on utilise les documents
sonores (vidéo, ...) beaucoup plus
que les images, surtout à l'oral,
et moi personnellement, je trouve que
ces documents aident les élèves à
bien comprendre et à saisir ce qu'il
faut apprendre.

MON TEST

A Lis le texte.

La légende du panda

Autrefois, les pandas, qui vivaient pour la plupart dans les montagnes du Tibet en Chine, étaient tout blancs. Mais un jour, ils sont allés à l'enterrement de la petite bergère qui avait sauvé un petit panda des griffes d'un tigre affamé. Ils se mirent à pleurer. En signe de deuil, ils avaient pris de la cendre dans leurs mains. La légende dit que, comme ils étaient très tristes, ils se frottèrent les yeux pour essuyer leurs larmes. Pour se consoler, ils s'entourèrent de leurs bras.

Ils se bouchèrent les oreilles pour ne pas entendre les pleurs. Et depuis ce jour, les ours de Chine sont blancs et noirs. Ils portent toujours ces mystérieuses tâches noires indélébiles autour de leurs yeux, autour de leurs oreilles et autour de leur taille.



Légendes de Chine

1 Choisis la bonne réponse. Ce texte est :

- ☐ a) une fable ☒ b) une légende ☐ c) une bande dessinée

2 Entoure les bonnes réponses.

C'est l'histoire :

- ☐ a) des canaris ☐ b) des chameaux ☒ c) des pandas ☐ d) des dauphins

3 De quel pays vient cette légende ?

chine

4 Écris Vrai, Faux ou Ce n'est pas dit dans le texte.

- ☐ a) Les pandas vivaient en Afrique. *Faux*
☐ b) Les pandas étaient tout noirs. *Faux*
☐ c) Les pandas étaient très heureux le jour de la mort de la bergère. *vrai*

Références :

- 1-Vaillon, Verginie-Image et apprentissage, l'Harmatton, Paris. 2002. P25.
- 2-platon, 1949, cité par Joly, 1994. P-40-41.
- 3-l.Gervereau, voir, comprendre : analyser les images, la découverte, paris 1976. P15.
- 4-J-P-Robert, «Dictionnaire pratique de didactique de fle .paris, édition ophrys, 2008-p104.
- 5-le petit Larousse, OP, cite, p-116.
- 6- le petit Larousse dictionnaire illustré. 19998-p760.
- 7-philipe Migne, peinture et gravure, philippemigne.com.
- Cours de linguistique générale. Ferdinand de saussure-ED.payot. 1972 p38.
- 9-le petit Larousse dictionnaire illustré. 1998-p326.
- 10-www.universelaisFr/encyclopédie/sémiologie.
- 11-claire Maury.Rouan ,base de la sémiologie générale, voir:<http://m.antoniotts sémiologie:htm.free.fr>
- 12-PORCHER LOUIS : la photographie et ses usages pédagogiques, ED.akmand colin. Paris,1974.p 20
- 13-Idem .p06
- 14-ROLAND BARTHES 1964.p01.
- 15-cuq jean pierre . Didactique de français langue étrangère et seconde. Clé international, paris 1990.p125.
- 16-COMBRICH.Ernst ,l'art et l'illusion , psychologie de la représentation picturale, phaidon , 2002.p187.
- 17-DE Coste, les piétinements de l'image, étude de linguistique appliquée .janvier- mars 1975.Nelle série N°:17.PP5-28.
- 18- JEAN PIERRE CUQ. Dictionnaire de didactique du francais langue étrangère et seconde .ED. Clé 2003.paris.p89.
- 19-paul.j.dictionnaire de psychatrie , édition .CTLF en ligne .<http://www.ctlp.com>.
- 20- Motivation définition en ligne .<http://agora.qcm,ca> dictionnaire Robert .
- 21-JARDOU ALI, la motivation , la langue et la culture étrangère .[http// dumas-00568582](http://dumas-00568582).
- 22-VIAU 1999.
- 23-motivation définition en ligne .<http://agora.qcm.ca> dictionnaire robert.
- 24-paul .j . dictionnaire de psychatrie ,édition CTLF .
- 25-larousse-fr –www.dictionnaire/francais /motivation 52784.

26-"NDAGUMANA"jean baptiste, les facteurs de la fiable motivation et leurs efforts , thèse de doctorat publié sur le site <http://tel.archives ouvertes.fx/tel 00920269>.

27-article résumant , les types de motivation disponible sur <http://www-ugac-ca/deptade/3 psy 206/varapp/motb 2.html>.

28-jean pierre robert , dictionnaire de pratique de fle p137.

29- VIAU.R .La motivation dans l'apprentissage du français saint- Laurant :ED , du renouveau, pédagogie -1999.

30-Phillie meirieu , comment développer la motivation scolaire, 27 mars 2014.

31- COHEN, 2006 Nault larousse 2008, consulté le 13/12/2021.

32-HOUSSAIRE , 2013.

33-" THUEBAUT" MICHEL pour une éducation à l'image au collège.franche.comté, hachette,éducation ressource formation (enjeux du système éducatif) , 2002-142.

34-"DAGILTANT" CHRISTINE , la classe de langue , clé international , 1994.

35-MARTIN MICHEL . Sémiologie de l'image et pédagogie , DUF ,1982.

36-CEZAR FLOREZ. La mémoire , 2eme ED, presse universitaire de France 1974.

Résumé:

Le présent mémoire porte sur l'image comme un facteur motivationnel dans l'enseignement apprentissage du FLE, cas de 2e année moyenne.

Notre travail se compose en deux parties:

Une partie théorique c'est articuler hauteur de l'image et sa place réservée de le domaine éducatif.

Nous sommes intéressés à la relation qui existe entre l'image et la motivation, la seconde partie se focalise sur le côté pratique, afin de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses de départ, nous avons proposé une activité expérimentale adressée aux apprenants et une interprétation des résultats obtenus concernant le questionnaire qui destiné aux enseignants.

à la lumière de cette expérience nous avons trouvé que l'utilisation de l'image en classe du FLE est assez utile et efficace pour l'amélioration des niveaux des élèves parce qu'elle motive et suscite leurs plaisir d'apprendre.

Les mots clés:

Enseignement/apprentissage-Image-Motivation-FLE

ملخص:

يهدف هذا البحث الى ابراز الصورة كعامل تحفيزي في تعليم و تدريس الفرنسية كلغة أجنبية للسنة الثانية متوسط.

ينقسم عملنا الى جزئين :

الجزء النظري يتمحور حول الصورة و المكانة التي تحتلها في المجال التعليمي، اهتمينا بالعلاقة التي تربط بين الصورة و التحفيز .

الجزء التطبيقي يركز على تأكيد أو نفي فرضيات البداية حيث اقترحنا نشاط تجريبي موجه للتلاميذ ، كما تطرقنا الى تحليل النتائج المتحصل عليها فيما يخص الاستبيان الموجه للأساتذة.

على ضوء هذه التجربة ، وجدنا ان استعمال الصورة في الفرنسية كلغة أجنبية مفيد و فعال في تحسين مستوى التلاميذ لأنها تحفز روح المتعة في التعلم.

Summary :

This focuses on the image as a motivational factor in the teaching of French as a foreign language, case of 2nd year average.

Our work consists of two parts:

A theoretical part is to articulate the height of the image and its reserved place in the educational field.

We are interested in the relation that exists between image and motivation, the second part focuses on the practical side, in order to confirm or invalidate our initial hypotheses, we have proposed an experimental activity addressed to learners and an interpretation the results obtained concerning the questionnaire intended for teachers.

in the light of this experience we have found that the use of the image of FLE in class is quite useful and effective for improving the levels of the pupils because it motivates and arouses their pleasure in learning

Keywords:

Teaching/learning-Image-Motivation-FLE